

B-Foll.  
37.014.22

1

13a. REUNION TECNICA DE ADULTOS DEL PREDE

INV 010124

SIG G.FOLL  
37.014.22

B 1

30/4/87
Comitente: Arg
Intervenciones: 3

SEMINARIO MULTINACIONAL  
SOBRE REFLEXIONES CRITICAS EN TORNO DE LA  
ALFABETIZACION DE LAS AMERICAS

Buenos Aires, Argentina, Octubre 1-9 de 1987

LAS POLITICAS DE LA ALFABETIZACION EN  
AMERICA LATINA

1565

Higilio Alvarez Costantino



Ministerio de Educación y Justicia



Organización de los Estados Americanos



CONAFE  
Comisión Nacional de  
Alfabetización Funcional y  
Educación Permanente

PREDE  
Programa Regional de  
Desarrollo Educativo

XIII REUNION TECNICA DE EDUCACION DE LOS ADULTOS

REFLEXIONES EN TORNO DEL  
QUINQUENIO DE LA ALFABETIZACION DE LAS AMERICAS

LAS POLITICAS DE LA ALFABETIZACION EN

AMERICA LATINA

GOBIERNO DE  
LA REPUBLICA

O E A

BUENOS AIRES

MINISTERIO DE  
EDUCACION

CREPAL

ARGENTINA

LAS POLITICAS EDUCATIVAS DE ALFABETIZACION  
EN AMERICA LATINA.

## INTRODUCCION.

La alfabetización para todos ocupa, hoy en día el centro de los debates y las acciones sociales, políticas y educativas de la mayoría de los países contemporáneos.

A la luz de este Seminario de reflexiones críticas sobre el servicio educativo de la alfabetización; representantes de los países de América Latina revizaran las repercusiones que han experimentado -- las políticas puestas en práctica, con el propósito de brindar uno de los mínimos de bienestar que los hombres deben poseer: el conocimiento y uso del alfabeto.

Aunque el analfabetismo en América Latina es inferior al -- existente en otros continentes y, según los expertos en la materia, es tá en vías de solución satisfactoria, no se puede negar que, pese a -- los denodados esfuerzos realizados, la injusticia educativa persiste, -- es un tema recurrente en las políticas de gobierno permanentemente se brinda el servicio y se establecen acciones representativas que masiva<sub>mente</sub> intentan disminuir el problema.

Desde hace 100 años, América Latina adoptó disposiciones legales en la materia, que hace compulsiva la escolaridad elemental de -- la población en edad compatible con el sistema escolarizado; no obstan<sub>te</sub>, las tasas de analfabetismo en la mayoría de los países son superio<sub>res</sub> al 30%.

Frente al anterior reto este seminario revisará, críticamente, las políticas educativas en que se ha basado el servicio, cuáles -- sus implicaciones educativas, sociales y políticas, el destino de los millones de personas alfabetizadas y los apoyos brindados para mante<sub>ner</sub> la continuidad de su aprendizaje.

El desarrollo de estos aspectos fundamentales es una aportación sustancial a la compleja problemática que plantea la alfabetiza<sub>ción</sub> en América Latina.

## MARCO DE REFERENCIA.

La expresión: América Latina fue utilizada durante mucho tiempo solo con sentido geográfico. No se interiorizaba en lo mucho o poco de semejanzas y diferencias culturales existentes en las naciones que la integran, o bien, en lo propio de cada país.

Con excepción de Brasil y Haití las demás repúblicas tienen en común: idiomas, creencias religiosas, historia colonial y lazos culturales. Las diversas culturas precolombinas contribuyeron de manera desigual a la formación de los perfiles nacionales actuales; por esta determinante histórico-cultural Argentina y México presentan fuertes diferencias así como severas semejanzas.

Lo anterior, sin considerar el caso de Haití, de origen afrofrancés que lo tipifica: las diferencias existentes entre los países de la región, de fuerte influencia étnico africana y los países andinos, con predominio de fuertes rasgos culturales indígenas.

El dualismo social proveniente del sistema de tenencia de la tierra, heredado de la Colonia, representado por grandes terratenientes y enorme campesinado peupérrimo. Corresponde, en lo educativo los ideales de Varela y Sarmiento, que tendían a la universalización de la educación básica, y la formación del ciudadano que ligaba la educación con la libertad.

Derivado de la desorganización del comercio internacional -1929- y de las dificultades de abastecimiento de productos manufacturados -2da. guerra mundial -, generaron un mayor intercambio interzonal coincidente con procesos políticos que exaltaban lo autóctono y planteaban la situación monoprodutora y dependiente.

Los intereses coincidentes y el ancestro en común, a pesar de las diferencias y rivalidades existentes han contribuido en las últimas décadas a la formación de una convivencia o "naciona

lismo latinoamericano" y a multiplicar sus intercambios, de modo que hoy es hablar de América Latina como conjunto propio, en el resto -- del mundo.

Hoy en día, AMERICA LATINA constituye una área de 20 millones de Km<sup>2</sup>. La población creció de 1969 a 1975 en un 2.7% anual; solo en este lapso pasó de 163 a 322 millones, con una densidad media de 30 habitantes por Km<sup>2</sup>.

Para 1983, la población total es de                      Existe una elevada concentración en pocas áreas metropolitanas y largos trechos de territorios despoblados.

Paralelamente, la urbanización es muy intensa y más aún la metropolización, que para 1990 puede ser de 72.3% del total. La población rural, en consecuencia, crece a un ritmo menor que la urbana, lo que asegura que continuará en dispersión y aislamiento.

El avance medio de la desigualdad parece ser un signo predominante. La población económicamente activa crece, en tanto que el 27% de la fuerza de trabajo anual está desempleada.

En su conjunto, AMERICA LATINA creció en la última década - en 5.4% anual: aumentó el sector moderno de su economía, la inversión tecnológica, diversificó el parque industrial. Frente a ello, - están las desigualdades del crecimiento, el pavoroso endeudamiento - externo y el fuerte pago de sus intereses, limitada capacidad de --- crear ocupaciones dentro del propio proceso de modernización. Un -- 43% de los hogares viven en la pobreza extrema e insalubridad, lo -- mismo en el campo que en la ciudad.

El panorama educativo repite esta tendencia general de coexistencia de un crecimiento relativo con graves problemas. En 1980, la población escolarizada llegó a 83.7 millones, aunque el crecimiento mayor fué en la superior -171.%-, educación media -91.%-, en tanto que la básica solo creció en un 30%. Trece millones de niños entre 6 y 11 años quedaron fuera del sistema escolar, solo en la últi-

# LAS POLITICAS DE ALFABETIZACION EN AMERICA LATINA.

## RESUMEN

Los afanes educativos realizados en América Latina por asignar un lugar a cada niño en las escuelas, así como incorporar a los adultos, mayores de 15 años, es particularmente sustantivo a la vez que de relevante importancia.

No obstante los anteriores avances, el problema del - analfabetismo y la educación para los adultos en América Latina, persiste a la fecha como importante preocupación educativa y social.

La educación para los adultos y en ella la alfabetiza--ción, obedece su razón de ser a causas históricas, sociales, - económicas, políticas, étnicas y gubernamentales que condicio--nan directa o indirectamente sus resultados satisfactorios -- en los servicios establecidos.

Varias son las políticas de alfabetización que durante-- más de cuatro décadas se han establecido, entre las que sobre--salen las de educación fundamental, desarrollo de la comunidad castellanización, educación de adultos y los llamados sistemas abiertos de reciente incorporación educativa.

El problema del analfabetismo y de la educación de adultos no es pedagógico sino de carácter socio-político y en el - mejor de los casos, de tipo operativo, según sean los diferen--tes planes y programas establecidos en nuestros países.

La programación de la educación de los adultos, debe - insertarse en el contexto de la educación permanente, donde -- parte importante de su programa es la fase de la postalfabeti--zación.

ma ma década.

En cuanto se refiere a la estructura, crecimiento, operatividad, metas y objetivos que comporta el sistema escolarizado en AMERICA LATINA, manifiesta efectos desfavorables que inciden en bajos niveles de eficacia; entre los que sobresalen el persistente incremento de la población no incorporada a la educación. La población rural tiene poco acceso y solo alcanza hasta 3 grados de escolarización.

La deserción, el ausentismo, el retraso cronológico y el fracaso escolar son elevados. Desequilibrio en el crecimiento del sistema escolar según sus niveles y ciclos. Las tasas de rendimiento están en relación con las clases sociales y/o económicas. El desperdicio escolar es grave no obstante el incremento financiero. La oferta escolar está determinada por factores ecológicos, económicos y demográficos. Presencia de mecanismos sofisticados en educación media con efectos de discriminación social. Limitados rendimientos de las inversiones pensadas para la producción de capital y recursos humanos. Migración internacional y sus efectos sobre la educación y pérdida de la " fuga de cerebros".

Todo lo anterior, a largo plazo, agravará la dualidad de tendencias estructurales que ya están presentes: la escolarización en regiones avanzadas y crecerán las desigualdades tanto internas como externas.

Sus efectos globales y específicos, trágicamente inciden en la educación para adultos y trastornan seriamente a los programas de alfabetización.

Los adultos analfabetos alcanzan a 45 millones, considerando a los 20 países, cifra absoluta que no disminuye, persistente dentro de una población adulta calculada en más de 163 millones de adultos, no obstante los meritorios esfuerzos hasta ahora realizados en la materia.

En América Latina y el Caribe el porcentaje de analfabetismo decrece lentamente tanto en cifras absolutas como relativas. - En 1970, era de 28.1% y en 1980 descendió a 20.3% y de persistir solo esta tendencia en 1990 será de 13.7%. El número de analfabetos en 1970 era de 45.5 millones, en 1980 se estima descendió a 44.3% y solo se abatirá a 39.9 millones en 1990.

El exámen de estas cifras globales del analfabetismo de la región permite inferir características importantes:

- La situación en cada país es claramente específica. Solo las tasas varían desde 0.7 hasta 87.6%, para Barbados y Haití, respectivamente.
- El analfabetismo es más agudo en la población rural hasta en 2.5 veces más que en la urbana.
- La población femenina adolece de tasas mayores de analfabetismo, - el masculino es de 17.8% y el femenino de 22.8%.
- El analfabetismo es más alto en la población indígena es por el - grave aislamiento y la postergación social. En estos medios, la - acción alfabetizadora implica, a menudo, triple: aprendizaje de un idioma, de cultura y de la grafía correspondiente.
- El analfabetismo afecta diferencialmente a los grupos de edad. las personas de edad más avanzada muestran niveles más altos que los jóvenes.
- En cada país existen diferencias entre el campo y la ciudad, entre varones y mujeres, indígenas y no indígenas, grupos jóvenes y de - - - edad adulta, entre regiones geográficas y de grado de desarrollo económico general.
- Se presentan relaciones evidentes entre la evolución del analfabetismo y las políticas de desarrollo del sistema escolarizado. Las desigualdades y la ineficacia de la educación formal contribuyen a - generar analfabetos.

## LAS POLITICAS EDUCATIVAS DE ALFABETIZACION.

Entre otros expertos, José Ma. A. y Eugenio Rodríguez F., analizan con profundidad el serio problema imperante en los países y señalan que, según las estadísticas oficiales 45 millones de analfabetas y en adición las campañas que se desarrollan generalmente pasan desapercibidas por los usuarios en cuanto a su aplicación y desarrollo; solo es conocida la información cuantitativa y sus lineamientos generales y se aprecia que las campañas presentan un relativo éxito en las zonas urbanas; lo anterior se explica en virtud de concentración de la población y la demanda de capacitación de la mano de obra que se requiere en la planta industrial.

En nuestros países la mayor concentración de analfabetos se manifiesta en el campo. Esto puede explicarse por que en las clases campesinas que usan técnicas rudimentarias de producción para el consumo local y no presenta exigencias para desarrollarlas. Los grupos indígenas por su propia condición no ejercen influencia en los sistemas gubernamentales y por ello, la atención educativa que reciben es mínima y de baja calidad.

Es por eso que la Educación Popular, la Educación Fundamental, Educación para todos; entre otras políticas, no han dado los frutos apetecidos.

## DESARROLLO DE LA COMUNIDAD.

Esta modalidad de política se inició hace poco menos de treinta años cuando se empezaron a apreciar los primeros síntomas de resquebrajamiento en el modelo de desarrollo basado en la industrialización, urbanización acelerada, establecimiento de trasnacionales, fuerza de trabajo encaminada a la producción para la exportación. No podía ser de otro modo. Hasta entonces se había considerado el desarrollo como una ayuda filantrópica, como envío de maquinaria complicada, una asesoría permanente de expertos previamente adiestrados, o, en el más común y grave de los casos, en la explotación indiscriminada de recursos naturales existentes, para obtener dinero que no se empleaba en inversiones de beneficio social.

Se pensó que era posible lograr el progreso de las sociedades latinoamericanas a través del trabajo y la participación voluntaria de sus miembros quienes tendrían un cambio de actitudes y valores gracias a la nueva pedagogía encaminada a las masas. Pronto se vió que la capacitación en materia de desarrollo de la comunidad no resultó satisfactoria para los países ni para los organismos internacionales.

## EDUCACION FUNDAMENTAL.

Esta política, definida por los organismos internacionales correspondientes, en 1950, se le dió el nombre de educación fundamental al mínimo de educación general que tiene por objeto ayudar a los niños u a los adultos, que no disfrutaban de las ventajas de una buena instrucción escolar, a comprender los problemas peculiares del medio en que viven, a formarse una idea exacta de sus derechos y deberes cívicos e individuales y a participar más eficazmente en el progreso social y económico de la comunidad a la que pertenecen..."

Desde luego, puede apreciarse que los programas de educación fundamental se nutren del espíritu que alentó y dió vida a la Escuela Rural Mexicana del período post-revolucionario-

y que la UNESCO hizo suya, para esta, la comunidad entera se transformó ejerciendo una acción mejoradora en los aspectos de la vida. Es más, mucho más que pedagogía es una sociología aplicada, que genera actitudes cívicas y en mayor o menor grado, eleva el espíritu colectivo. La educación, así entendida se transforma en educación social puesto que centra su acción en el seno de cada comunidad, misma que con sus necesidades específicas determina el programa a seguir. No es educación de masas ni instrucción masiva. Las masas son temporales, amorfas y sin sentido de cohesión en tanto que la comunidad, por atrasada que sea, por rudimentaria -- que parezca poseer organización, estabilidad y sobre todo, sociabilidad, mientras en la masa se diluye la individualidad y se pierde; en la comunidad se fortalece.

Los programas de educación fundamental estaban llamados a ser una respuesta para las necesidades de los países latinoamericanos. La UNESCO, al través del CREFAL, alentó los programas que, se esperaba, trajeran una vida más justa, más digna y de mayor calidad para nuestros pueblos.

#### LAS POLITICAS EDUCATIVAS DE ALFABETIZACION.

Entre otros expertos, José Miguel A. y Eugenio Rodríguez F., analizan con profundidad el serio problema imperante en los países latinos y señalan que, según las estadísticas oficiales en adición, existen 45 millones de analfabetas y las campañas que se desarrollan generalmente pasan desapercibidas por los usuarios en cuanto a su aplicación y desarrollo; solo es conocida la información cuantitativa y sus lineamientos generales y se aprecia que las campañas presentan un relativo éxito en las zonas urbanas; lo anterior se explica en virtud de concentración de la población y la demanda de capacitación de la mano de obra que se requiere en la planta industrial.

En nuestros países la mayor concentración de analfabetos se manifiesta en el campo, esto puede explicarse por que en las clases campesinas que usan técnicas rudimentarias de producción pa

ra el consumo local no presenta exigencias para desarrollarse. Los grupos indígenas por su propia condición no ejercen influencia en los sistemas gubernamentales y por ello, la atención educativa que reciben es mínima y de baja calidad.

Es por eso que la Educación Popular, la Educación Fundamental Educación para todos; entre otras políticas, no han dado los frutos apetecidos.

### LA ALFABETIZACION.

El analfabetismo, como fenómeno sociocultural, es la manifestación en el plano educativo, de un conjunto de factores económicos, sociales, psicológicos y culturales, que han provocado la exclusión de grandes grupos de población de la posibilidad de mejoría cultural al través del alfabeto.

Aislado de todo contexto socio-político, el analfabetismo ha sido considerado durante mucho tiempo como un "mal" que es preciso curar independientemente de los demás "males sociales". La alfabetización, por el contrario, es un "tratamiento" o una "terapia" que conducía a la curación.

Esta analogía médica, aunque incisiva, ha resultado engañosa. Efectivamente, el diagnóstico se detenía en la falta de instrucción, sin tener en cuenta la fuerza determinante del contexto social del adulto. El tratamiento de estos "casos aparte" resulta tan estrecho como el diagnóstico: la escolarización o la persuasión por medio de campañas masivas, según una concepción más bien "militar" de la alfabetización y se sitúa en un segundo plano a los adultos, considerando prácticamente como "irrecuperables" en la educación.

Propiamente el proceso de alfabetización puede tener entre otras estas grandes etapas: la de Castellанизación, la de las campañas y la alfabetización funcional, que se han realizado en América-Latina.

## EDUCACION FUNDAMENTAL.

Esta política, definida por los organismos internacionales correspondientes, en 1950, se le dió el nombre de educación fundamental al mínimo de educación general que tiene por objeto ayudar a los niños y a los adultos, que no disfrutaban de las ventajas de una buena instrucción escolar, a comprender los problemas peculiares del medio en que viven, a formarse una idea exacta de sus derechos y deberes cívicos e individuales y a participar más eficazmente en el progreso social y económico de la comunidad a la que pertenecen...."

Desde luego, puede apreciarse que los programas de educación fundamental se nutren del espíritu que alentó y dió vida a la Escuela Rural Mexicana del período post-revolucionario y que la UNESCO hizo suya, para esta, la comunidad entera se transformó ejerciendo una acción mejoradora en los aspectos de la vida. Es más, mucho más, que pedagogía es una sociología aplicada, que genera actitudes cívicas y en mayor o menor grado, eleva el espíritu colectivo. La educación, así entendida se transforma en educación social puesto que centra su acción en el seno de cada comunidad, misma que con sus necesidades específicas determina el programa a seguir. No es educación de masas ni instrucción masiva. Las masas son temporales, amorfas y sin sentido de cohesión en tanto que la comunidad, por atrasada que sea, por rudimentaria que parezca posee organización, estabilidad y sobre todo, sociabilidad, mientras en la masa se diluye la individualidad y se pierde; en la comunidad se fortalece.

Los programas de educación fundamental estaban llamados a ser una respuesta para las necesidades de los países latinoamericanos. La UNESCO, al través del CREFAL, alentó los programas que, se esperaba, trajeran una vida más justa, más digna y de mayor calidad para nuestros pueblos.

CASTELLANIZACION.

En todos los países latinoamericanos se presentó con toda su fuerza y tragedia, el choque de dos culturas. Una la española, tratando de borrar, de desaparecer literalmente, todo vestigio de las culturas indoamericanas. La otra, las culturas prehispanicas- que vieron truncadas su esplendor y desarrollo. Para el objeto de este trabajo puede prescindirse de las referencias históricas de orden material, religioso, social, político, comercial, artístico, etc., bajo las que actuaron los conquistadores. Solo habremos de referirnos a los problemas que confrontaron al castellanizar a los vencidos que es, a no dudarlo, la primera gran campaña de "alfabetización" dirigida a hombres no ignorantes ni ágrafos.

La Corona Española decretó el uso exclusivo del castellano- para el aprendizaje del evangelio. Enseñar esa lengua y las costumbres cristianas se convirtió en la tarea educativa central de la Colonia. Se trataba de una obligación personal que, no obstante, se delegaba a un indígena adulto debidamente entrenado y reconocido, como lo decían los propios españoles, " los indios aceptaban más fácilmente lo que el -monitor indígena- les transmitía".

Las incipientes manifestaciones educativas de los nativos - continuó siendo eminentemente no-formal con énfasis en la transmisión de los hábitos sociales deseados y de las destrezas manuales- necesarias para los nuevos patrones europeos.

Los nuevos cultivos agrícolas y la explotación de las minas no requerían del conocimiento del castellano, las políticas sobre castellanización raras veces se cumplieron. En lugar de enseñar el castellano los terratenientes y mineros, recurrieron a los intérpretes de las lenguas nativas- mestizos- y mulatos- para alcanzar sus propósitos.

En la actualidad existe cerca de un centenar de lenguas vernáculas en latinoamérica, esta heterogeneidad lingüística dificulta toda acción de castellanización. No obstante que existen varias -- alternativas para encarar el problema, entre otras: Alfabetizar en-

lengua nativa y después paulatina castellanización, alfabetización y castellanización simultáneas y castellanizar primero y alfabetizar después.

Ninguna de estas opciones es capaz de resolver el problema de los grupos indígenas de nuestros países, por si sola, --- pues hay escasez de maestros bilingües, insuficientes libros adecuados y limitados presupuestos para el servicio. Es necesario buscar otras alternativas más eficaces.

#### EDUCACION DE ADULTOS.

Porque importa más el niño, es necesario atender prioritariamente a los adultos. El niño se desenvuelve en un mundo de -- adultos que, por el solo hecho de serlo, consideran tener la razón y detentar la verdad. El niño pasa de cuatro a seis horas en la escuela cuya acción es demasiado blanda para resistir las agresiones del medio que le circunda, y en el que pasa la mayor parte de su -- tiempo. En tal virtud, el niño, el depositario del futuro, no tiene acceso a él.

Esa es la importancia que tiene, debiera tener, la educación de los adultos. En la práctica llega, incluso, hasta confundirse con alfabetización o tornarla un problema de escolarización -- para subsanar las fallas de la instrucción escolarizada. Esto hace más difícil y complejo delimitar con claridad lo que es la educa--- ción de adultos, por una parte, al adulto se le considera como un -- estudiante fracasado y darle una "mano de barniz"; por la otra se -- le inquiere como promotor del cambio social o un agente de supera--- ción comunal. Sea cual sea el punto de vista bajo el que se quiera enfocar, lo anterior no disminuye la importancia de la educación -- que deben recibir los adultos.

Es instrucción, tomando a ésta como un medio, que conducirá a metas establecidas y claramente delimitadas surgidas de su -- entorno social, económico, cultural, político, geográfico, etc., y -- cuyos aportes de conocimiento tienen aplicación inmediata como respuesta a sus necesidades apremiantes.

Es formación en cuanto a educación propiamente dicha, de su carácter y responsabilidad. Es una toma de conciencia de las causas que generan la insalubridad, el hambre, la pobreza, el alcoholismo, enajenación, dependencia, desintegración de la familia manipulación, etc.

Es trabajo colectivo, socialización, autocrítica, participación, solidaridad, todo esto para establecer programas útiles para la educación de millones de adultos que en latinoamerica sobreviven a nivel de indigencia y que, por lo mismo, impiden toda oportunidad de cambio, de esperanza, y futuro para los niños de nuestra América Latina.

La baja escolaridad y el analfabetismo solo se pueden explicar dentro de un contexto de miseria y opresión, por lo que propiamente no son problemas pedagógicos sino que se ubican social y económico. Por ello la Educación Popular, rompiendo estos esquemas impuestos, establece como principios generadores: abordar la realidad concreta de los participantes, trabajar en grupos y no con individuos; buscar la participación colectiva, nutrir en acciones de transformación social. El maestro como autoridad desaparece para dar paso al promotor, coordinador o al "animador", para quienes su meta es lograr una formación integrada y global entre los participantes y su entorno social, finalmente se fundamenta en los intereses populares.

Como variantes de esta política, se pueden señalar los sistemas abiertos y la llamada educación para todos, que con sus servicios pretenden cubrir la escolaridad en aquellas personas que no ingresaron o que abandonaron sus estudios, incluso, que son analfabetas; pero es mucho más limitada su acción que las de educación popular porque retoma el enfoque escolar y pedagógico a la alfabetización o el de la baja escolaridad.

#### CUANDO SE LE DENOMINA: EDUCACION PARA TODOS.

Se da un papel importante en lo que los Estados contemporáneos consideran proyecto político. Esto es considerar que la educación, por si sola puede resolver, subsanar los problemas de capacitación y calificación para el trabajo; el incremento y dis-

tribución del ingreso, el aumento de la productividad, el ascenso, la participación política y hasta cien cosas más.

#### IDEAS PARA LA POST-ALFABETIZACION.

En América Latina hace cincuenta años que, se han desarrollado en todos los países campañas y programas de alfabetización. Sin embargo, los índices actuales de personas que no cuentan con el beneficio de ~~el~~ alfabeto, son del rango de cuarenta y cinco millones, de los cuales, treinta y uno millones son indígenas y veintidos millones son monolingües. Es evidente que algo anda mal. Pero si revisamos las acciones tendientes a preservar, ampliar y usar el alfabeto en las naciones de la región, veremos con preocupación, que a los individuos recién alfabetizados, generalmente, se les abandona en su continuidad al asimilar el alfabeto, en todo caso historietas <sup>c</sup>amri--llistas, "comics" y prensa sensacionalista son adquiridos ávidamente.

Un programa de alfabetización que no incluye acciones concretas para la atención, seguimiento de materiales útiles para ejercitar la lectura, despertar gusto por ella e incluirla a la vida cotidiana como una respuesta a las necesidades ingentes de los recién alfabetizados de energía y recursos humanos y económicos, inutilmente desaprovechados.

En consecuencia, es deseable que quienes atienden a los indígenas, grupos rurales o urbanos carentes de ~~el~~ alfabeto, deban ser capacitados profesional, social y culturalmente, no solo en las técnicas y didácticas alfabetizadoras, sino paralelamente en mecanismos que logren aportar materiales de lectura y escritura adecuados y funcionales, para que el conocimiento de signos gráficos no se pierda.

En un plano ambicioso para incorporarse a sistemas escolarizados formales, adecuados a ellos. No se trata de que un recién alfabetizado se inscriba en una primaria elemental, pero sí en programas de la educación de adultos que refuercen el uso del alfabeto en la superación individual y colectiva.

Otra acción que pudiera considerarse, es que las personas alfabetizadas pudieran aportar, con base en su experiencia y cultura preexistente, ideas para carteles con temas de recreación, salud, educación cívica, divulgación, histórica, etc., cuyos mensajes de fácil y clara escritura sirvan para comunicarse con sus semejantes a la par que les proporciona un sentimiento de servicio.

Los gobiernos y los particulares podrían apoyar un programa de este tipo, divulgando por medio de la prensa o televisión los carteles y mensajes que aporten una función útil para otros grupos alfabetizados en forma reciente y además los propios gobiernos pueden apoyar por medio de trípticos, manuales gráficos de escaso texto explicativos a cerca de cómo reparar una plancha, crear un huerto familiar, cunicultura, fertilizar la tierra, vacunas profilácticas para el ser humano y sus animales domésticos, de salubridad, cultura general industrias caseras, alimentación, biografías de héroes nacionales etc., Esto no resulta oneroso porque de una u otra forma se hace, solo que sus contenidos están alentados con otras filosofías.

Desde el diseño del programa hay que enfrentar también otras decisiones que tienen que ver con la post-alfabetización y la relación de la alfabetización con la educación escolarizada.

La experiencia internacional ha mostrado que es indispensable incluir en el programa una fase final de post-alfabetización, entre cuyos objetivos se encuentran:

- Afianzar las capacidades de lecto-escritura y familiarizar al alfabetizado con textos de mayor dificultad; junto con esto, ayudar a que madure su capacidad de estudio personal;
- Apoyar su avance en la comprensión y en el manejo del pensamiento abstracto, así como su familiarización con el universo simbólico;
- Capacitarlo para tener acceso a la educación básica escolarizada, si así lo desea;
- Encaminarlo a nuevas tareas sociales o a un oficio o habilidad específicos, e

- Impedir que se dé una regresión hacia el analfabetismo.

Aprender a leer y escribir no es un fin en sí mismo. El programa debe procurar que la lectura y escritura puedan ser ejercitadas de modo que de ellas se deriven beneficios económicos, sociales y culturales.

Son muy variados las maneras de diseñar la fase de post-alfabetización, según sean enfatizados sus diversos objetivos, las necesidades del grupo y los recursos con que se cuente.

Otra decisión relacionada con lo anterior se refiere a la forma en que se desea articular la alfabetización con la educación formal. Algunos planificadores (sobre todo en países en que ya está organizada la modalidad abierta de educación básica) manejan el esquema de considerar la alfabetización como una etapa previa a la educación elemental y se propone inducir a la mayor parte de los alfabetizados a pesar de ésta. Otros ven la educación elemental como una posibilidad, pero no necesariamente la única; sostienen que el recién alfabetizado puede preferir otras alternativas, para lo cual hay que ayudarlo: aprender un oficio, aplicar sus nuevas capacidades al mejoramiento de sus condiciones de vida, etcétera.

#### ANALISIS Y REPERCUSIONES EDUCACION FUNDAMENTAL.

- Se logró bajo su influencia, capacitar y multiplicar a verdaderos maestros en educación de adultos.
- La educación extraescolar se fortaleció y enriqueció con los técnicos y expertos formados bajo su filosofía educativa.
- Las teorías y contenidos de las técnicas pedagógicas extraescolares fueron notoriamente mejoradas.
- Los expertos formados en el CREFAL para diseminarse en la América Latina aportaron óptimos beneficios en materia de planeación extraescolar.
- En cuanto al analfabetismo, logró detener su avance, manteniéndolo en los mismos niveles.

- Intereses muy fuertes se pusieron en juego para oponerse a sus programas, por eso no prosperó al grado deseado.

#### DESARROLLO DE LA COMUNIDAD.

- Sus programas de alfabetización son limitados y escasos.
- La doctrina en que se basa, derivó en prácticas desarrollistas establecidas en sus programas.
- El establecimiento teórico y doctrinario del desarrollo de la comunidad fue precipitado y desarticulado. Los servicios que pretendían ofrecer se dividieron entre otras agencias estatales, de no ser así, se hubieran mantenido a mejores niveles y no hubieran permanecido aislados e incoherente.
- Los planes y programas de desarrollo de la comunidad no fueron acordes a las necesidades de la comunidad. Las comunidades deben elaborarlos.
- La ejecución de los programas siempre fueron limitados por la carencia de recursos financieros.

#### EDUCACION DE ADULTOS.

- La teoría que la sustenta es tan amplia que se pierde y diluye en su propia complejidad.
- La política, propiamente dicha que detenta la Educación de Adultos, logró evolucionar las tradicionales campañas de alfabetización en América Latina.
- Dentro del contexto anterior, la Educación de Adultos generó un incremento del servicio llegando a tener caracteres internacionales.
- Impulsó la formación de educadores y se multiplicó la población atendida. Se han elaborado muchos programas de elevada calidad.
- Dentro de esta política, la alfabetización es considerada como una etapa inicial y primordial.

- Actualmente la educación de adultos, se enfoca a la llamada educación general básica para adultos comprendiendo primaria y secundaria en forma abierta, semi-escolaridad y formal.
- Se han elevado la producción de materiales y apoyos didácticos para la alfabetización de manera muy considerable: libros para la población monolingüe y diversidad de apoyos audiovisuales.
- Es notoria la expansión del alfabetismo en el medio urbano, semi-urbano y rural.
- Los recursos humanos disponibles para brindar este servicio, aunque muy heterogéneos, poseen una preparación más elevada que la del criterio empírico. En muchas universidades existen carreras que preparan para educar a los adultos.
- Esta política debió enfrentar, lo mismo que las otras, el desafío económico persistente en nuestras naciones.
- En adición a lo anterior, para la alfabetización subsiste limitada solidaridad social en que la mayoría de los programas en la materia se sustentan.

#### EDUCACION POPULAR.

- Se ha presentado como educación abierta.
- Su teoría y práctica resulta insuficiente e indefinida.
- En lo jurídico, es una política de alto contenido reivindicador con una antigüedad de cien años.
- Ambiciona obtener para el usuario, un mínimo de bienestar; que detiene en el cómo y el con que.

#### ALFABETIZACION.

- Su conceptualización y desarrollo ha devenido desde el tradicional servicio de castellanización hasta su ubicación dentro del contexto de educación permanente.

- Los índices de eficiencia alcanzados han permitido mantener estable el número de analfabetos. Lo anterior se debe a factores externos al propio proceso de alfabetización.
- La vasta experiencia de alfabetizar, ya conocida, demanda una mayor participación y solidaridad entre las agencias gubernamentales en favor del servicio.
- La meta de la alfabetización es liberar a los grupos oprimidos. En consecuencia, las etapas y el proceso así como la instrumentación metodológica deben ser congruentes con el fin que se persigue.
- Los programas atienden un sólo aspecto de la vida social, deben basarse y tener presentes todos los aspectos de la sociedad entera.
- Hay que considerar la vieja propuesta de "obturar la llave del analfabetismo" extendiendo los servicios de educación básica para la población.
- Más que cuestionar las metodologías para alfabetizar, es preciso -- considerar las necesidades de los grupos a que va dirigida previendo los cambios que trae como consecuencia.
- Inhibiendo el rigor cronológico el período "adulto" es difícil ubicarlo dentro del programa social. Es preciso recordar esto al manejar los programas de alfabetización para orientarlos y adecuar los programas de acción que van dirigidos a los jóvenes-adultos.
- El lenguaje, más que un objeto de aprendizaje, debe verse como "fenómeno vivo".

BIBLIOGRAFIA BASICA CONSULTADA.

1.- PADUA, JORGE

1979

EL ANALFABETISMO EN AMERICA LATINA.  
México, edit. Colegio de México.  
(Colección Jornados No. 84)  
1a. edic. español, 194 ps.

2.- PICON ESPINOZA, CESAR.

1980

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA:  
EL RETO DE LOS 80.  
México, edit. Crefal, Pátzcuaro, Mich.  
1a. edic. español, 175 pág.

3.- GAJARDO, MARCELA.

1980

REFLEXIONES EN TORNO A LA INVESTIGACION EN EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA.  
Costa Rica, Centro Multinacional de Educación de adultos.

4.- VEGA, VARGAS, R.

1981

POST ALFABETIZACION, CONTENIDOS Y MATERIALES EDUCATIVOS.  
Seminarios Regionales sobre materiales y prototipos educativos de post alfabetización.  
Pátzcuaro, México, edit. CREFAL.

5.- C.R.E.F.A.L.

1981

REUNION TECNICA REGIONAL SOBRE POLITICAS Y ESTRATEGIAS PARA ENCARAR EL ANALFABETISMO Y LA EDUCACION EXTRAESCOLAR. EN EL MEDIO RURAL.  
México, edit. CREFAL.  
Informe final. Pátzcuaro, México.

6.- NAGEL, JOSE

1982

ALFABETIZACION POLITICA Y ESTRATEGIAS EN LATINOAMERICA.  
Santiago, Chile edit. UNESCO-OREALC.  
1a. edic. español, 193 ps.

7.- TORRES, CARLOS A. (Cord)

1982

ENSAYOS SOBRE EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA.  
México, edit. C.E.E.  
1a. edic. español, 986 ps.

8.- INFANTE, MA. ISABEL.

1983

FUNDAMENTOS PARA LA ALFABETIZACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA.

EDUCACION, COMUNICACION Y LENGUAJE.

México, edit. C.E.E. AC.  
1a. edic. español, 179, ps.

9.- MERANI, L., ALBERTO.

1983 EDUCACION EN LATINOAMERICA: MITO Y REALIDAD.  
México, editorial Grijalba, S.A.  
1a. edic. español, ps. 154-172

10.- MORALES GOMEZ, DANIEL

1984 LA EDUCACION Y DESARROLLO DEPENDIENTE EN AMERICA  
LATINA.  
México, edit. Ediciones Geonika.  
(Colección Educ. y Sociología No. 5)  
3a. edic. español, 334 ps.

11.- LA BELLE, THOMAS J.

1984 EDUCACION NO FORMAL Y CAMBIO SOCIAL EN AMERICA LATINA.  
México, edit. Nueva Imágen.  
2a. edic. español, 288 pág.

12.- NERTHEIN, JORGE (crd)

1985 EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA.  
Buenos Aires, ediciones La Flor S.R.L.  
1a. edic. español, 186 ps.

13.- LATAPI, PABLO

1986 DECISIONES CRUCIALES EN LA PLANIFICACION, ESPECIAL-  
MENTE DE PROGRAMAS DE ALFABETIZACION. <sup>AL</sup>  
México, edit. Crefal, Pátzcuaro,  
1a. edic. español, 46 pág.